مولانا حلال الدين محمد بلخي مولانا حلال الدين محمد بلخي د نتراول

# فهرست مطالب

١	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	j	أغا	سرآ	•
٣	•	 , ,		•	•	•	•	•	•		•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		رک .	كنز	ر ناه و	: مادس	,
٨	•	 , ,		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	ئ	طوط	ے و	عال	,
11	•	 , ,		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		ان	إنيا	سرا	و نص	ہود	أه ج	: ادر	, <b>;</b>
14	•	 , ,	, ,	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		ث	آ	ر س در	لفز	,
۲.	•	 , ,		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		سر	ه روش	وش	خرکو	/
79																																					••							
٣.	•	 , ,		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	ن	لىمار •	وسا	ار مار ا	•
44	•	 , ,	, ,	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		م	رو	ول	<i>ב</i> רש	تمرو	٤
45	•	 , ,		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		ن	رگاد	باز	ی و	لوط	,
41	•		• •	•	•	•	•	•	•		•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	(	چ چنگی	, ,,,,	•
40	•		• •	•	•	•	•	•	•		•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•		بی	اعرا	نہوا	عليه	7
۵۱	•	 		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	ن	نبار. 	ئە كىسۇ	ر ی و	نحوم	•
۵۲																																												
۵۴																																												

۵۸	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	• (	•	• •	• •	•	• .	ئە يار	خا	
۵۹	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	• •	•	• •	•	ن	بوسه •	ان!	مها	
۶۱	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	• (	•	• •		١	وح	ب	کات	/
۶۲	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	• (	•	•	کر	ر من	ئىر	ادت	عما •	
۶۵	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	ن	ساد	ر م	ن و	مياد	رو	ىرى	ر کم	صو	
۶٧	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	• (	•	•	ان	ي لقما	ردان	م کر	مهر	
۶۸	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	• •	•	/	ه زر سه	ن,	 افعاد	ه س	<b>آ</b> ر	_
۶۹	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	ن	ىنىر	ہوم	يرالم	) ام-	سن	إزاج	، سیرا	شمة	

#### سرآغاز

شواین نی حون حکایت می کند از حدایها تثایت می کند كزنيتان نامراسريدهاند درنفيرم مردوزن ناليدهاند یابکویم شرح درداشتیاق سية نواہم شرحه شرحه از فراق باز جویدروزگار وصل خویش هرکسی کو دور مانداز اصل خویش من به هر جمعیتی نالان شدم حفت مەحالان وخوش حالان شدم هرکسی از ظن خود شدیار من از درون من تجت اسرار من کیک چثم و کوش را آن نور نبیت سرمن از نالهٔ من دور نبیت کیک کس را دید حان دستور نبیت تن زحان وحان زتن متورنیت هرکه این آنش ندار د نبیت باد آتشت ان مانک نای و نبیت ماد جوشش عثقت كاندر مي قياد آتش عُقت كاندر ني فياد نی حریف هرکه از پاری برید یرده ایش پرده ای ما درید ہمیونی دمیاز ومثافی که دید ہمچونی زهری وتریاقی که دید قصه پسی عثق مجنون می کند نی حدیث راه پرخون می کند مرزبان رامشتری جز کوش نبیت محرم این ہوش جزبہوش نیت روز فی مانوز فیمراه شد درغم ماروز بابیگاه شد تو بان ای آنکه چون تو یاک نیت روز کار رفت کورو ماک نست هرکه جزماهی زآبش سیرشد هرکه بی روزیت روزش دیرشد بر يس سخن كوياه بايدوالسلام درنيايدحال پخة بيچ خام

بندبکسل باش آ زادای پسر جندباشي بندسم وبندزر گر بریزی بحررا در کوزهای حند گنجد قسمت مک روز دای كوزهٔ چثم حريصان پرنشد تاصدف قانع نشدير درنشد هرکه را حامه زعتنی چاک ثید اوز حرص وحله عيبي ياك شد ای طبیب حله علتهای ما شادماش ای عثق خوش سودای ما ۰. ای دوای تحوت و ناموس ما ای توافلاطون و حالینوس ما جىم حاك از عثق برافلاك ثىد كوه در رفص آمدو حالاك ثيد عثق جان طور آمدعاثقا طور مست وخرّ موسی صاعقا ہمچونی من گفتنها گفتمی بالب دمیاز خود کر حقیمی هركه اوازهم زبانی شدجدا نی زبان شد کرچه دار د صد نوا نشؤى زان بى زبلبل سركذشت حونکه کل رفت و گلتان در کذشت زنده معثوقست وعاشق مردهای حله معثوقت وعاشق يردهاي او چومرغی ماند بی پروای او یون نباشد عثق را پروای او من چکونه ،وش دارم پیش ویس حون نباشد نوريارم پيش و پس عثق خوامد كين سخن سرون بود آیهٔ غاز نبود حون بود زانكه زنكار ازرخش ممتازنيت آینت دانی چراغاز نبیت

#### پادشاه و کننرک پادشاه و کننرک

شویدای دوستان این داستان خود حقیقت تقدحال ماست آن ملک دنیا بودش و ہم ملک دین بود شاہی در زمانی پیش ازین باخواص خویش از سرسگار اتفاقاشاه روزي شد موار شدغلام آن کننرک جان شاہ يك كنيرك ديدشه برشاه راه دادمال و آن کننرک را خرید مرغ حانش در قفس حون می طبید حون خريداوراوبرخوردار ثبد آن کننرک از قضا بمار شد بافت بالان كرك خر را در ربود آن مکی خر داشت و یالانش نبود آبراحون یافت خود کوزه سنگست کوزه بودش آب می نامد برست شه طبیبان جمع کر داز حپ و راست کفت حان هر دو در دست ثماست هرکه درمان کر دمرحان مرا ر . برد کنج و در و مرحان مرا حله گفتندش که جانبازی کنیم فهم کرد آریم وانبازی کنیم كرخدا خوامد نكفتنداز بطر یں خدا بنمودشان عجز بشر مرحه کر دنداز علاج و از دوا كثت رنج افزون وحاجت ماروا از قضاسرگنگبین صفرانمود روغن مادام خنگی می فزود شه حو عجر آن حکمان را رید يابرسهٔ حانب مسحد دوید سحده گاه از اثبک شهیر آب شد . رفت در متحد سوی محراب شد نوش زبان بکشاد در مدح و ثنا حون به نویش آمد زغر قاب فنا بار دیگر ما غلط کر دیم راه ای ہمشہ حاجت مارا بناہ

حون برآ ورد ازمیان حان خروش اندرآمد بحر بخثایش به جوش . دمد در خواب او که سیری رو نمود درمان کریه خوابش در ربود گرغریی آیدت فردا زماست کفت ای شه مژده حاحاتت رواست در مزاحش قدرت حق را ببین درعلاحش سحرمطلق راببين یون رسد آن وعده گاه و روز شد آفاب از شرق اختر سوز شد آ فتابی درمیان سارای ديد شخضي فاضلي يرمايهاي بیش آن مهان غیب خویش رفت شه به جای حاجیان فاپیش رفت كىك كاراز كار خنرد در حمان كفت معثوقم توبودسي نهآن دست بکشاد و کنارانش کرفت بهچوعثق اندر دل و جانش کرفت كفت كنجي يافتم آخر به صبر ىرسىرسان مى كشدش مايەصدر حون كذشت آن مجلس و خوان كرم دست اوبکرفت وبرداندر حرم قصهٔ رنجور ورنجوری بخواند بعدار آن درپیش رنجورش نشاند كك ينهان كر دوما سلطان نكفت دمدرنج وكثف ثيدبروي نهفت رنجش از صفراو از سودا نبود بوی هرمنرم پدید آید ز دود دیداز زاریش کوزار دلست تن خوشت واو کر فتار دلت نیت بیاری حوبیاری دل ه عانقی سداست از زاری دل حون به عثق آیم خجل باشم از آن هرچه کویم عثق را شرح و بیان حون به عثق آمد قلم برخود سگافت حون قلم اندر نوشتن می ثنافت گفت ای شه خلوتی کن خانه را دور کن ہم خویش و ہم سگانہ را

خانه خالی ماندویک دیار نی جز طبیب و جزیمان بیارنی نرم نرمک گفت شر تو کھاست که علاج اہل هرشهری حداست خویشی و پیوسگی ماچیتت واندرآن ثهراز قرات كيتت بازمي يرسداز جور فلك دست برنضش نهاد و یک به یک یای خود رابر سرزانو نهد حون کسی را خار دریایش حهد ورنبار می کندیالب ترش وز سر سوزن ہمی جوید سرش . خار در دل حون بودوا ده جواب خار دریا ثید چنین د ثواریاب زان کننرک بر طریق داستان باز می پرسد حال دوستان نەركش جنبىدونەرخ كشت زرد شهرشهروخانه خانه قصه کر د تاسرسداز سمر قند حوقند نبض اوبرحال خود مد بي كزند کز سمر قندی زرگر فرد ثیر نبض حت وروی سرخ و زرد ثیر حون زرنجور آن حکیم این رازیافت اصل آن در دوبلا را ماز مافت گفت دانتم که رنجت چیت زود . در خلاصت سحر با خواہم نمود آن کنم باتوکه باران باحین تادباش و فارغ وايمن كه من كريه ازتوشه كندبس حبت وجو لى ولى اين راز را باكس مكو آن مرادت زودتر حاصل شود گورخانهٔ راز توحون دل <sup>شو</sup>د گفت پغمرکه هرکه سرنهفت زود کر د د مامراد خویش حفت سرآن سرسنری بستان شود دانه حون اندر زمین پنهان شود . کرد آن ریجور راایمن زبیم وعده اولطفهای آن حکیم

ر وعدهٔ اہل کرم کیج روان وعدهٔ نااہل شدرنج روان شاه را زان شمهای اگاه کرد بعداز آن برخاست وعزم شاه کر د حاضرآریم از پی این در درا محمنت تدسرآن بود کان مردرا شە فرساد آن طرف مک دور سول حاذقان و كافعان بس عدول تاسمر قندآ مدند آن دوامير یش آن زرکر زیانیته شبر . مردمال و خلعت سار دید غره شداز شهرو فرزندان بربد اندرآ وردش به پیش شه طبیب حون رسداز راه آن مردغریب یں حکیمش گفت کای سلطان مہ آن کنیرک را مدین خواحه مده آبوصلش دفع آن آش شود ر تاکننرک دروصالش خوش شود حفت کرد آن هر دو صحت جوی را ه به سه دو بخسد آن مه روی را . تا په صحت آمد آن دختر تام مدت شش ماه می راندند کام تا بخورد وپش دختر می کداخت بعداز آن از بهراو شربت ساخت اندک اندک در دل او سرد شد حونکه زشت و ناخوش ورخ زرد شد عثق نبودعاقت ننگی بود عثقها بي كزيي رنكي بود . نون دویدار چشم بمچون جوی او ه دشمن حان وی آمدروی او کفت من آن آہوم کز ناف من ريخت آن صياد خون صاف من . این حهان کوہست و فعل ما ندا سوى ما آيد ندا فاراصدا این بگفت و رفت در دم زیر حاک آن کننرک شد زرنج و عثق ماک بافتند از عثق او کار وکیا ء یہ سر عنق آن بکزین کہ حلہ انسا

باکریان کار اد دشوار نبیت تومكومارا بدان شه بار نبیت نی پی امید بود و نی زبیم کثین این مردبر دست حکیم او نکشش ازبرای طبع شاه . تانيامدامروالهام اله -آنکه حان بخنداکر بکثیدرواست نايست و دست او دست خداست ىـــاە بودوشاە بس اگاە بود خاص بود وخاصهٔ الله بود آن کسی راکش چنین شاہی کشد سوی بخت و بهترن حاہی کشد گر ندیدی موداو در قهراو ر کی شدی آن لطف مطلق قهرحو مادر مثفق در آن دم شاد کام بچه می لرزداز آن میش حجام نیم حان ساندوصد حان دمد آنچه دروبمت نیاید آن دمد دور دور اقتاده ای بنگر تونیک تو قاس از خویش می کسری ولیک

## تقال وطوطي

خوش نوابی سنرو کویاطوطهی بود تقالی و وی راطوطی منكتة كفتي ماہمه سوداكران بردکان بودی نکههان دکان نواحه روزي سوى خانه رفية بود بردکان طوطی نکههانی نمود بهرموشي طوطيك ازبيم حان کریهای برحت باکه بردکان ثیشه کای روغن گل رابریخت حت از روی د کان رونی کریخت از سوی خانه سامد خواحداش بر د کان . منشت فاغ نواحه وش ىرىسرش زەڭشت طوطى كل ز ضرب ديد پر روغن د کان و حامه حرب روزېي چندې سخن کو ماه کر د مردىقال از ندامت آ ە كرد كأفتاب نعمتم شدزير ميغ ریش بر می کندو می گفت ای در بغ دست من بشکسة بودي آن زمان حون زدم من برسر آن خوش زبان مدیه همی دادهر درویش را تابيارنطق مرغ خويش را ىر دكان بنشبة بد نوميدوار بعدسه روز وسه ثب حیران و زار می نمود آن مرغ راهر کون سکفت باكه ماشد كاندر آيداو بكفت جولقبی سربر بهنه می کذشت باسربی موحویشت طاس وطثت طوطی اندر گفت آمد در زمان مانک بر درویش زدکه می فلان يومكراز ثيثه روغن ريخي كزجه اى كل باكلان آمنحتى از قاسش خنده آمد خلق را کو حو خود نداشت صاحب دلق را کاریاکان را قیاس از خود مکیر گرچه ماند در نبشتن شیروشیر

كم كسى زارال حق اگاه ثير جله عالم زين سبب كمراه شد تمسرى ماانبيابر داشتند اولياراتميحو خوديندا شتند كفته انك ما بشرايثان بشر ماواشان بسة خوابيم ونور ہت فرقی درمیان بی منہی این ندانستنداشان از عمی کیک شدزان نیش و زین دیکر عمل هردو کون زنبور خور دنداز محل آن خورد کر ددیمه نور خدا این خورد کر ددیلیدی زوجدا وآن خورد زاید ہمه عثق احد این خورد زاید ہمہ بخل و حید كافران اندر مرى بوزيية طبع آفتی آمد درون سینه طبع آن کند کز مرد بیند دم برم هرچه مردم می کند بوزینه بم آن منافق بإموافق در ناز از بی استیره آید نه نیاز برمنافق مات اندر آخرت مؤمنان رابرد باشدعاقت لفظ مؤمن جزيي تعريف نيت ميم وواووميم ونون تشريف نيت زشی آن نام بداز حرف نیت . تلحی آن آب بحراز ظرف نیت بی محک هرکزندانی زاعتبار زر قلب وزر نیکو در عبار مربقين راباز دانداو زشك هرکه را در حان خدا بند محک آنکه آرامد که سرونش نهد ر در دان زنده خاسانی حهد درهزاران لقمه مک خاشاک خرد حون در آمد حس زنده بی سرد حس دینی نردبان آسان حس دنیانردبان این حهان صحت این حس بجویید از طبیب صحت آن حس بخواسداز حبيب

صحت آن حس زنخریب بدن صحت این حس ز معموری تن راه جان مرجیم راویران کند بعداز آن ویرانی آبادان کند کردویران خانه سر کنج زر وزبان کنجش کند معمورتر بعداز آن درجوروان کرد آب خورد آبراسریدوجورایاک کرد بوست را بنڅافت و پيان راکثيد بوست بازه بعداز آنش بر دمید جزكه حيرانى نباثىد كاردين كەچنىن بنايدوكەضداين وان یکی را روی او خود روی اوست آن یکی راروی او شدسوی دوست حون بسی ابلیس آ دم روی مت پ به هردسی نشاید داد دست زانكه صادآ وردبانك صفير تافريدمرغ راآن مرغ كير از ہوا آید ساید دام و نیش شود آن مرغ مانک جنس نویش تابخواند برسليمي زان فيون حرف دروشان مدز ددمر د دون کار مردان رو ثنی و کر میت كار دونان حيله و بي شرميت

## يادشاه جهود ونصرانيان

دشمن عىيى ونصرانى كداز بودشاہی در جہودان ظلم ساز حان موسی او و موسی حان او عهد عنیی بود و نوبت آن او ثاه احل كرد درراه خدا آن دو دمساز خدا بی راجدا مح گفت اسآد احولی را کاندر آ روبرون آرازو ْمان آن شیشه را پیش تو آرم بکن شرح عام کفت احول زان دوشیشه من کدام احولی بکذار وافزون مین مثو کفت اساد آن دوشیشه نبیت رو . گفت اسآزان دو مک را در <sup>مثک</sup>ن محم گفت ای اسآمراطعیهٔ مزن حون تنگست او ثبیشه را دیکر نبود ثیشه یک بودویه چشمش دونمود حون مکی تشکست هر دو شد زچشم مرداحول كردداز ميلان وخثم خثم وشهوت مردراا حول كند زارتقامت روح رامبدل كند صد حجاب از دل به سوی دیده شد حون غرض آمد منر يوثيده ثيد كشت احول كالامان يارب امان شاه از حقد جهودانه جنان صد هزاران مؤمن مظلوم کشت که ناهم دین موسی راو پشت اووزیری داشت کسرو عثوه ده کوبرآ ب از مکربربتی کره گر گفت ترسایان نیاه حان کنند دىن خود را از ملك بنهان كنند چارهٔ آن مکر و آن نزویر چیت . شاه کفش پس مکو تدسر چیت تاناند در حهان نصرانبي نی ہویدا دین و نی پنہائی کفت ای شه کوش و دستم را بیر بنی ام برڅاف اندر حکم مر

تا بخوامد مک ثنفاعت کر مرا بعداز آن در زیردار آور مرا آنگهم از خود بران با شهر دور تادراندازم درشان شروثور پ بگویم من به سرنصرانیم ای خدای راز دان می دانیم وز تعصب كرد قصد حان من شاه واقف کشت از امان من . حلق حیران مانده زان مکر نهفت کر د ماوی شاه آن کاری که گفت رانداورا حانب نصرانيان کر د در دعوت شروع او بعداز آن اندک اندک جمع شد در کوی او صد هزاران مرد ترساسوی او ليك درباطن صفيرو دام بود او به ظاهر واعظ احکام بود نود حه باثيد قوت تقليدعام دل مرو دادنه ترسایان تام در درون سینه مهرش کاشتند نایب عیبیش می بنداشتند ماحو مرغان حریص بی نوا صدهزاران دام و دانهست ای خدا هریکی کرباز وسیمغی ثویم دم به دم مانیهٔ دام نویم سوی دامی می رویم ای بی نیاز مىردانى هردمى ماراو ماز كرهزاران دام باثد درقدم يون توبامايي نباشد بيچ غم مدتی شش سال در ہجران شاہ شدوزيرا تباع عتيى رايناه درمیان شاه و او بیغامها شاه راینهان مدو آ رامها كفت اينك اندر آن كارم ثها کافکنم در دین عیسی فتیه با قوم عنیی را بدا ندر دار وکسر حاکانثان ده امیرو دو امیر حان مدا دی کریدو گفتی بمسر یش او دروقت وساعت هرامسر

نقش هر طومار دیگر مسلکی ساخت طوماری به نام هر مکی ان خلاف آن زیایان تابه سر حکمهای هر مکی نوعی دکر دریکی راه ریاضت راو جوع رکن توپه کر ده و شرط رجوع در مکی گفته رماضت سود نبیت اندرين ره مخلصي جز جود نبيت ثىرك ماشدار تو مامعبود تو در مکی گفته که جوع و جود تو درغم وراحت بهه مکرست و دام جزتوكل جزكه تسليم عام در مکی گفته که واجب خدمت ورنه اندىشة توكل تهمتست بهر کر دن نیت شرح عجز ماست در مکی گفته که امرونههاست یاکه عجز خود بینیم اندر آن قدرت او را مدانیم آن زمان کفرنعمت کر دنست آن عجزمین در مکی گفته که عجز خود مبن قدرت تونعمت او دان که ہوست قدرت خود مین که این قدرت ازوست حون مکی باشد مکی زهرو سگر هریکی قولبیت ضدیم دکر تاز زهرواز ننگر در نکذری کی تواز گلزار وحدت بوبری وز مزاج خم عیسی نونداشت اوزیک رئلی عیبی بونداشت کر دیگر آن وزیراز خود بیت وعظ رابكذاثت و درخلوت نشت ر در مربدان در فکنداز ثوق موز بود در خلوت چهل ینجاه روز گفت ما حون گفتن اغیار نبیت حله گفتندای وزیرانکار نبیت ماحو کوہیم وصدا درماز توست ماحوناتيم ونوا درماز توست مائحان وتسرا ندازش خداست كربيرانيم تبرآن ني زماست

. دکر جاری برای زاریت این نه جبراین معنی جباریست خجلت ماشد دليل اختيار زاری ماشد دلیل اضطرار وين دريغ و خبلت و آزرم چيت گرنبودی اختیار این شرم چیت حسرت و زاری که بهاریست وقت بهاری بهه بیدارست میکنی از جرم استغفار تو . آن زمان که می شوی بیار تو می کنی نیت که باز آیم به ره مى ناىدېر توز شى كىنە عهدویمان می کنی که بعدازین جزكه طاعت نبودم كارى كزين یس تقین کشت این که بیماری تورا می بنڅند ہوش و بیداری تورا هرکه را در دست او سردست بو پس بدان این اصل را ای اصل جو هرکه او اگاه تر رخ زر دتر هرکه او سدارتریر در دتر گرزجىرش آگهى زارىت كو بین زنجیر جاریت کو کی اسر حب آ زادی کند بية در زنجير حون شادى كند کافران در کار عقبی جسری اند انبيا در كار دنيا جسري اند حاهلان را کار دنیا اختیار انبيارا كارعقبي اختيار کای مریدان از من این معلوم باد آن وزیر از اندرون آ واز داد کزیمه یاران و خوشان باش فرد که مراعیسی چنین بیغام کرد وأنكهاني آن اميران را بخواند ك مك تناه هرمك حرف داند گفت هریک را به دین عبیوی نایب حق وخلیفهٔ من توی . مانمیرم این ریاست رامجو ليك مامن زندهام اين وامكو

هرامبری را چنن گفت او حدا نیت نایب جز تو در دین خدا بعداز آن چل روز دیگر در بیت خونش كشت واز وجود نود برست . چونکه خلق از مرک او اگاه شد برسر كورش قيام گاه ثيد . بعدماہی حلق گفتید ای مہان ازامیران کبیت برحایش نشان پیش آن قوم وفااندیش رفت يك اميري زان اميران پيش رفت گفت اینک نایب آن مردمن نایب عیبی منم اندر زمن اینک این طومار برلان منت كين نيابت بعدازو آن منت . . دعوی او در حلافت به بمین آن امیردیکر آمداز کمین تابرآ مدهر دوراخثم حهود از بغل او ننرطوماری نمود ىرڭىدە يغهاي آيدار آن امبران دکر بک بک قطار درہم اقادند حون پیلان مت هریکی راتبغ و طوماری به دست تاز سرای بریده شة شد صد هزاران مرد ترساکشة شد وآنحه بوسده ست اور سوا شود آنحه مامنتيت خود سدا ثود ہمنشین اہل معنی ماش ما ہم عطایابی وہم باشی فتی حان بی معنی درین تن بی خلاف مت بمچون تیغ حومین در غلا**ن** بنگر اول یا نکر دد کار زار تنغ حومین رامبر در کارزار کر بود حومین برو دیگر طلب وربودالماس پیش آ باطرب ديدن اشان شاراكيمياست تيغ در زراد خانهٔ اولياست حون به صاحب دل رسی کوهر شوی کر توسک صخره و مرمر ثوی

دل تورا در کوی اہل دل کشد تن تورا در حبس آب وگل کشد ہین غذای دل بدہ از ہمدلی رو بجوا قبال را از مقبلی

## طفل در آنش

ک شه دیکر زنسل آن جهود در هلاك قوم عيسى رونمود سنت مد کز شه اول بزاد این شه دیکر قدم بروی نهاد وزلئيان ظلم ولعنتها بإند نيكوان رفتيذ وسنتها عاند پهلوی آتش بتی ربای کر د آن جهود سک بین حدرای کرد ورنیارد در دل آنش نشت کانکه این بت راسجود آردبرست . زانکه آن بت مارواین بت اژد ن<sup>امت</sup> مادربتها بت نفس ثماست بت تكنتن سل ما ثندنيك سل سهل دیدن نفس را جملت جهل كيك زني ماطفل آورد آن حهود پش آن بت و آش اندر شعله بود طفل ازوبتد درآتش در فکند زن بترسدو دل از ایان مکند بأنك زدآن طفل كانى لم امت . خواست ما او سحده آردپیش بت اندرآ ای مادراینجامن خوشم کرید در صورت میان آتشم اندرآ پیدای مسلانان ہمہ غیرعذب دین عذابت آن ہمہ می فکندنداندر آش مردوزن خلق خودرا بعداز آن بی خوشتن . زانکه ثسیرین کردن هر تلخ ازوست بی موکل بی کشش از عثق دوست تا چنان شد کان عوا نان خلق را منع می کردند کآنش در میا شدشیان زین سبب بماردل آن بهودی شدسپه روو خجل در فنای جسم صادق تر شدند كاندرامان خلق عاشق ترشدند مکر ثبطان ہم درو پیجید سکر ديوېم خودراسه رو ديد تنگر

نام احدرا د پانش کژ باند ميش اندرطعنهٔ ماكان برد کم زند درعیب معیوبان نفس میں ہارا جانب زاری کند مرد آخر بین مبارک بنده ایت هر کها اسکی دوان رحمت شود تاز صحن حانت برروید خضر رحم خواہی برضعیفان رحم آر آن حهان سوز طبیعی خوت کو اندرآ بانوبيني مابشم تیغ حقم ہم یہ دستوری برم حون کزیدهٔ حق بود حونش کزد اہل موسی راز قبطی واثناخت بازروتحش وتعرخود كثيد حلقه کشت و آن جهودان را ببوخت سوى اصل خويش رفتندانتها ذوق جزواز كل خود باشد ببين کیک آن رسوا ثود در دار ضرب تاخيال كژتوراچه تفكند

آن د ہان کژ کر دواز تسخر بخواند حون خدا خوامد که برده کس در د حون خدا خوامد که پوشد عیب کس حون خدا خوامد که مان یاری کند آخر هركريه آخر خنده ايت ر هر کجا آ ب روان سنره بود باش حون دولاب نالان چشم تر اشك نواى رحم كن براشك بار روبه آنش کردشه کای تندخو كفت آش من بمانم آتشم طبع من دیگر نکثت و غصرم -آش ابراہیم را دندان نرد موج دریاحون به امر حق بتاخت ر حاک قارون را حو فرمان در رسد بعداز آن آنش چهل کزبر فروخت اصل ایشان بود آتش زابیدا ذوق جنس از جنس خود ماشد يقين مفليان ہم نوش ثونداز زر قلب . تازراندودیت ازره نفکند

# نرکوش و شیر

بودشان از شیردایم کش مکش طابعهٔ تخیر دروادی خوش ب که آن شراز کمین در می ربود آن چرار حله ناخوش کشة بود كزوظيفه ماتورا داريم سير حیله کردند آمدنداشان به شیر یا نکر دد تلخ برمان کیا جز وظیعهٔ دریی صدی میا مكر باس ديدهام از زيدو بكر گفت آری کروفایینم نه مکر . من هلاك فعل ومكر مردمم من کزیدهٔ زخم ماروکژ دمم مردم نفس از درونم در کمین ازېمه مردم شردر مکروکين حله گفتندای حکیم باخبر الحذر دع ليس يغنى عن قدر رو توکل کن توکل بهترست در حذر شوریدن شور و شرست تأنكيردهم قضاباتوستنر باقضا ينحه مزن اى تندو تنير مرده باید بودپیش حکم حق تانيايدزخم ازرب الفلق این سبب ہم سنت پیغمبرست گفت آری کر توکل رہمرست گفت پنجمسریه آواز بلند ماتوكل زانوي اشتربيند قوم گفتذش که کسب از ضعف خلق م لقمهٔ تزویر دان بر قدر حلق نبیت کسبی از توکل خوب تر چیت از تسلیم خودمحبوب تر ہم تواند کو زرحمت نان دمد . آنکه او از آسان باران دمد نردبانی پیش پای مانهاد محكفت شيرآري ولي رب العباد مت جبري بودن ايجاطمع خام یابه یابه رفت باید سوی بام

دست داری حون کنی پنهان تو چنک یای داری حون کنی خود را توکنک . خواجه حون بیلی به دست بنده داد بی زبان معلوم شداو رامراد آخراندىشى عبارتهاى اوست دست بمیحون بیل اشار تهای اوست جىرنعمت از گفت سرون كند سکر قدرت قدرتت افزون کند تانبینی آن درو درکه محب جىرتوخفتن بود درره محسب جزبه زيرآن درخت مبوه دار كان محسب اى كابل فى اعتبار ر باكە شاخ افثان كندھر بحظه ماد برسرخفية ربزدنقل وزاد کشت کن بس تکه برجار کن گر توکل می کنی در کار کن كان حريصان كه سبها كاشتذ، حله باوی با نکهابر داشتنه یں چرامحروم ماندنداز زمن ؟ صد خرار اندر خرار از مردو زن ماند کارو حکمهای کر دگار حله افقادنداز تدسيرو كار شیرگفت آری ولیکن ہم ببین حدداى انبياومؤمنين آنحه دیدنداز هاوکرم و سرد حق تعالی حه دشان را راست کر د در طریق انبیاء و اولیا حدمی کن باتوانی ای کیا زانكه اين راہم قضابرمانهاد باقضا پیجه زدن نبود حهاد مکر **؛** در ترک دنیا وار دست کر ډ د کب د نيا بار دست آ که حفره بت آن مکریت سرد کر آن ماثید که زندان حفره کر د حفره کن زندان و خود راوار ان این جهان زندان و مازندانیان نه قاش و نقده ومنیران و زن چیت دنیااز خدا غافل من

از دل برباد فوق آ برفت كوزهٔ سرسة اندر آب زفت برسرآب هان ساکن بود باد درویشی حو در باطن بود ىركىش از ماد كسرمن لدن یں دہان دل بیندو مهرکن زین نمط بسار بران گفت شسر -کزجواب آن جسریان کشند سیر روپه و آېوو خرکوش و شغال جىررا بكذا شتذو قيل و قال کاندرین بیعت نیفید در زمان عهد فاكر دندبا شير ژبان قىم ھرروزش بىلىد بى حكر حاجش نبود تعاضابی دکر سوی آن شیراو دویدی میحو یوز قرعه برهركه فتادى روز روز بأنك زد فركوش كآفر چند بور حون به خرکوش آمداین ساغر به دور قوم کنندش که چندین گاه ما حان فدا کر دیم در عهدووفا تومجوبد نامی ماای عنود . نانرنحد شیررورو زود زود یابه مکرم از بلا سرون حهید کفت ای پاران مرامهلت دسید تاامان ياربه مكرم حانتان مانداین میراث فرزندانتان خویش را اندازهٔ خرکوش دار قوم کفتندش که ای خرکوش دار درنياور دنداندر خاطرآن مین جه لافت این که از تو بهتران م محکفت ای یاران حقم الهام داد مرضعيفي راقوي رابي فتاد آنجه حق آموخت مرزنبوررا آن نیاثد شیرراو کوررا حق برو آن علم را بکشاد در خانه لإساز ديراز حلواي تر تابه ، مفتم آسان افروخت علم آ دم خاکی زحق آ موخت علم

نام و ناموس ملک را در شکست کوری آنگس که در حق در ننگست . یا نگیرد شیراز آن علم بلند علمهای اہل حس شدیوزبند گریه صورت آ دمی انسان مدی . احدو بوجهل خود یکسان مدی بنكر از صورت حه چنیراو کمت نقش بر د بوار مثل آ دمت رو بجو آن کوهر کم ماب را حان کمت آن صورت ما تابرا موش سوی قصهٔ خرکوش دار این سخن پایان ندار دیموش دار كىن سخن را در نبايد كوش خر کوش خریفروش و دیگر کوش خر کروشیراندازی فرکوش من رو توروپه مازي خرکوش من درمان آر آنحه درادراک توست بعداز آن گفتید کای خرکوش حت ای که باشیری تو در پیجیده ای باز کورانی که اند شده ای مثورت ادراك ومثماري دمد عقلهامر عقل را یاری دمد گفت هررازی شاید باز گفت حفت طاق آید کهمی که طاق حفت ازصفاکر دم زنی با آینه تىرەكر دەزود ماماآ پەن دربیان این سه کم جنبان لت از ذلاب واز ذهب وز مذببت در کمینت استد حون دانداو كنن سه راخصمت بسار وعدو در مثالی سته گفتی رای را تاندانندخصم از سریای را ساعتی تاخىركرداندر ثىدن بعداز آن شد پیش شیر پیحه زن حاك را مى كندو مى غرىد شىر زان سبب كاندر شدن او ماند دير مر گفت من گفتم که عهد آن خیان خام باشدخام وسست و نارسان

هركه جسرآ وردخود رنجور كرد . تامان رنجوریش در کور کرد ما بیبوستن رکی بکسته را جبرجه بودبستن اسكسةرا برکه می خندی به چه یاراستهای ب . حون در این ره پای خود نشکسةای دررسداورابراق وبرنشت وانکه پایش در ره کوشش سکست در ثدن خرکوش بس ماخسر کر د مكر فاماخوشت تقرير كرد دره آمدىعد باخىردراز تاپه کوش شرکویدیک دوراز دىدكان خركوش مى آيدز دور شيراندرآنش ودرخثم وثور حون رسداو پیشتر نزدیک صف بأنك برزد شيرإى اي ناخلف من که کوش شیر نرمالیده ام من كه پیلان را زېم مدرېده ام نیم خرکوشی که باشد که چنین امرماراا فكندا ندرزمين گُفت خُرکوش اللان عذریم مت کر دمد عفو خداوندیت دست بارفیق نود سوی شاه آمدم من به وقت حاشت در راه آمدم بامن از بهر تو خرکوشی دکر حفت وہمرہ کر دہ بودند آن نفر قصدهر دوېمره آينده کرد شیری اندر راه قصد بنده کرد كفتمش مابنده شامنتهيم . خواجه ماشان که آن در کهیم ىپش من تويادهر ناکس مار گفت ثابشه که باشد شرم دار كرتوبايارت بكرديداز درم ہم توراوہم شہت رابر درم كفتمش بكذار تامار دكر روی شه مینم برم از توخبر ورنه قرمانی تواندر کیش من ر گفت ہمرہ را کرونہ میش من

بار من بتدمراً بكذا ثت فرد لله کردیمش بسی سودی نکرد یارم از زفتی دو چندان مدکه من ېم په لطف وېم په خوبې ېم په تن از وظیفه بعدازین اومیدبر حق ہمی کویم توراوالحق مر مین بیاو دفع آن بی باک کن كر وظيفه بايدت ره ياك كن پیش در تنوکر ہمی کویی توراست كفت بسم الله بيا مااوكحاست ور دروغت این سنرای تو دېم . تاسنرای او وصد حون او دہم تابرد او را به سوی دام خویش اندر آمد حون قلاووزي په پش موی چاہی کونشانش کر دہ بود حاه مغرا دام حانش کر ده بود می شدنداین حردو تانزدمک حاه اینت خرکوشی حوآ بی زیر کاه طرفه خرکوشی که شیری می ربود دام مکر او کمند شیربود مى شافد بى محابا در زسر یشهای نمرود را بانیم پر كزره آن خركوش ماندو ياكشد حونكه نزدجاه آمد شيرديد یای راوایس مکش میش اندر آ كفت ياواس كشدى توحرا گفت کویایم که دست و پای رفت حان من لرزیدو دل از حای رفت زاندرون خود می دمدر نکم خبر رنک رویم رانمی مبنی حوزر اندرين قلعه زآ فات ايمنت مراندرین جه ساکنت زانکه در خلوت صفایای دلست قعرحه بكزيدهركه عاقلت سرنسردآ نکس که کسردیای خلق ظلمت جه به كه ظلمتهاي خلق -حونکه درجه بنگریدنداندرآب اندرآب ازشیرواو در نافت تاب

کل شیری دربرش فرکوش زفت شىرعكس نويش ديداز آب تفت مرورا بكذاثت واندرجه حهيد يونكه خصم خويش را در آب ديد در فياد اندر حيى كوكنده بود رانکه ظلمش در سرش آینده بود ابن چنین گفتند حلهٔ عالمان حاه مظلم كشت ظلم ظالمان عدل فرمودست شرراشر هركه ظالم ترچش با بول تر ای که تواز ظلم چاہی می کنی ازبرای خویش دامی می تنی بهرخودجه میکنی اندازه کن گردخود حون کرم بیله برمتن غلغل اقتد درساه آسان محرضعيفي درزمين خوامدامان نویش را شاخت آن دم از عدو شيرخود را ديد درحه وزغلو ت عکس خود را او عدو خویش دید لاجرم برخویش شمشیری کشید ای ساظلمی که مبنی در کسان خوی توباشد در شان ای فلان ازنفأق وظلم وبدمتى تو اندرىشان نافتەمتى تو ز به در این درانمی مبنی عیان در خود آن درانمی مبنی عیان ورنه دشمن بودهای خودرا به حان . حله برخود می کنی ای ساده مرد بميح آن شيري كه برخود حله كر د یں رانی کز توبود آن ناکسی حون به قعر خوی خود اندررسی -نتش نقش او آنکش دکر کس می نمود شيررا در قعربيدا شدكه بود ابن خىرمى از يىمىرآ ورند مؤمنان آيينهٔ بمريكرند زان سبب عالم كبودت مي نمود پیش جشمت داشی ثبیثه کبود خویش را بد کومکوکس را تومش گرنه کوری این کبودی دان زخویش

موی تخیران دوان شد مایه دشت حونکه فرکوش از رایی شاد کشت شیررا حون دید در حه کشهٔ زار حرخ می ز د شادمان نام غزار سنرورقصان در ہوا جون شاخ وبرک دست می زو حون رسید از دست مرک كابشروا ياقوم اذحاء الشير سوی تخیران دوید آن شرکیر مژده مژده ای کروه عیش ساز کان سک دوزخ به دوزخ رفت باز تادوخندان از طرب در ذوق وجوش جمع کشند آن زمان حمله وحوش سحده آوردندو کفیندش که ان سحده آوردندو کفیندش که ان حلقه کر دنداو حوشمعی در میان نی توعزرائیل شیران نری توفرشة آسانی پایری هرچه متی حان ما قربان توست دست بردی دست و بازویت درست بازكو تامرهم جانها ثود بازكو تاقصه درمانها شود بازكوكز ظلم آن استم نا صدهزاران زخم دارد جان ما ورنه خرکوشی که باشد در حهان کفت تایید خدایدای مهان نور دل مردست و یارا زور داد قوتم بخيدو دل رانور داد ای شهان کثیم ماخصم برون ماندخصمي زو بتردر اندرون شبرباطن سخرة خركوش نبيت کثتن این کار عقل و ہوش نبیت كوبه دريافي نكر ددكم وكاست دوزخت این نفس و دوزخ اژد باست کم نکر د د سوزش آن خلق سوز مفت دریارا در آشامه مهنوز ر حونکه واکشم زیبکاربرون روی آ وردم به سکار درون تابه سوزن برکنم این کوه قاف قوت ازحق خواہم و توفیق ولاٹ

سل شیری دان که صفها بشکند شیرآنت آن که خود را بشکند

# غررائيل در سراي سلمان

در سراعدل سلمان در دوید زادمردی چاشگامی در رسد یں سلمان گفت ای خواجہ جہ بود رویش از غم زر دو هر دولب کبود يك نظرا نداخت يرازخثم وكين کفت عزرائیل درمن این چنین گ گفت ہین اکنون جہ می خواہی بخواہ كفت فرما بادرا اى حان يناه بوك بنده كان طرف شدحان برد تامراز پنجابه سندستان برد برد سوی قعر ہندستان بر آ ب بادرا فرمود تااورا ثتاب روز دیکر وقت دیوان ولقا یں سلمان گفت عزرائیل را بنكرمدي ماثيدآ واره زخان كان مىلان را يەخشم از بىر آن گ گفت من از خثم کی کر دم نظر از تعجب دیدمش در ره کذر حان اورا تو به مندستان ستان که مرا فرمود حق کامروز ان از عجب گفتم کر اوراصد پرست او به ہندستان شدن دور اندرست کن قیاس و چثم بکشاو ببین توہمه کارحهان را تمخین . از که برماییم از حق ای وبال ازكه بكريزيم ازخوداي محال

### مدمد وسلمان

جله مرغانش به خدمت آمدند حون سلمان را سراپرده زدند پش اویک یک به حان شافید ہم زبان ومحرم نودیافتند مردبا نامحرمان حون بندی است بمزمانی خویشی و پیوندی است ر ای ساہندو و ترک ہمزبان ای سادو ترک جون بگانگان پس زبان محرمی خود دیکرست ہمدلی از ہمزانی ہترست ر حله مرغان هر مکی اسرار خود از ہنروز دانش واز کار خود ازبرای عرضه خود را می سود باسلمان بک به بک وامی نمود از تکسرنی واز ستی خویش بهرآن ماره دمداورایه میش وآن بيان صنعت واندىشەاش نوبت مدمدرسدو مشاش بازكويم كفت كوته بهترست گفت ای شه یک بنرکان کهترست كفت من آنكه كه باشم اوج بر گفت رکو باکدامت آن ہنر بنكرم ازاوج باحثم يقين من ببنم آب در فعرز مین ازچه می حوثید زجانی یاز سک ر مالحاست وجه عمقتش جه رنگ ای سلیان ہر گشکر گاہ را در سفر می دار این اگاه را زاغ حين بشود آمداز حيد باسلمان گفت کوکژ گفت وید . خاصه خودلا**ٺ** دروغین ومحال ازادب نبوديه پيش شه مقال حون ندیدی زیر مشی حاک دام كر مراورااين نظر بودي مدام حون قفس اندر شدی ماکام او حون کر فتار آمدی در دام او

کز تو در اول قدح این در دخاست یس سلمان گفت ای مدمد رواست يث من لافي زني آگه دروغ حون نابی متی ای خورده تو دوغ قول دشمن مشواز سرخدای گفت ای شه برمن عور کدای گربه بطلانت دعوی کر دنم من نهادم سرسراین کر دنم زاغ كوحكم قضارا منكرست كر هزاران عقل دارد كافرست من بينم دام را اندر ہوا محرنيوثد حثم عقلم راقضا مەسەكردد بكىرد آ فتاب حون قضأ آيد شود دانش په خواب ىپ قضااىرى بود خور شىدىوش شىروا ژدر ئاشود زو بميح موش ہم قفادست بگیردعاقب كرقضا يوشدسه بميحون شبت ہم قصنا جانت دہد درمان کند محر تصناصد مار قصد حان كند ان قضاصد مار اکر راست زند بر فراز چرخ خر گاہت زند از کرم دان این که می ترساندت تابه ملك ايمني مثناندت

# عمرو رسول روم

تاعمرآ مدز قصريك رسول درمديية ازبيابان نغول . تامن اسب ورخت را آنحاکشم مرفنت كوقصر خليفه اي حثم مرعمررا قصرحان روشيت قوم کفیندش که اوراقصر نبیت بمچو دروشان مراو را کاز ه ایست کرچه از میری ورا آ واز هایت حونکه در چثم دلت رستت مو ای برادر حون ببینی قصراو چثم دل از مووعلت یاک آر وانكه آن ديدار قصرش چشم دار زود بیندحضرت وا بوان پاک هركه را بست از بوسها حان ماك حون محریاک شد زین نارو دود هرکحارو کر دوجه الله بود بمحوماه اندرمیان اختران حق ريدست از ميان ديكران دوسرا نکثت بردو چثم نه ہیچ مبنی از حہان انصاف دہ عب جززاً نكثت نفس ثوم نيت کر نبینی این حهان معدوم نبیت وانکهانی هرچه می خواهی ببین توزچشم انکشت رابر دار مین حون رمول روم این الفاظ تر درساع آورد شدمشاق تر رخت راواسب راضایع کذاشت دیده رابر حستن عمر کاشت حت اورا ً ماش حون بنده بود لاجرم جوبنده بابنده بود کفت عمرنک به زیرآن نحیل ديداعرابى زنى اورادخيل زير خرماين زخلقان او حدا زيرسايه خفية مين سايهٔ خدا آمداوآنحاواز دوراساًد مرعمر را دیدو در لر ز اوفتاد

حالتی خوش کر دبر حانش نزول ميتي زان خفية آمد بررسول این دو ضدرا دید جمع اندر حکر مهرو میت مت ضد مدکر پیش سلطانان مه و بکزیده ام كفت باخود من شهان را ديده ام ازشهانم مهیت وترسی نبود میت این مرد ہوشم راربود روی من زشان ککر دانیدر نک رفةام دربشهٔ شیروپگنک من به مفت اندام لرزان چیت این بی سلاح این مرد خفته بر زمین ہیت حقت این از خلق نبیت هیت این مردصاحب دلق نیت هركه ترسدازحق اوتقوى كزيد ترىدازوى جن وانس وهركه دمد بعد مک ساعت عمراز خواب حت اندرین فکرت به حرمت دست بست كفت يغمرسلام آنكه كلام كرد خدمت مرعمر راوسلام ايمنش كردويه بيش خود نشاند یں علیکش گفت واورا پیش خواند مردل ترسنده راساکن کنند هركه ترسد مروراايمن كنند مرد کفش کای امبرالمؤمنین حان زبالاحون بيامد در زمين مرغ بی اندازه حون شد در قفس كفت حق برحان فيون نواندو قصص از فنون او عدمها زود زود خوش معلق می زند سوی وجود زو دواسه درعدم موجود راند بازبر موجودا فيوني حوخواند گفت در کوش گل و خدانش کر د گفت بائک و عقیق کانش کر د . ناپه کوش ابر آن کویاچه خواند كوحومثك از دمدهٔ خود اثنك راند ر تردد هر که او آنفیة است حق په کوش اومعاکفیة است

كم فثاراين پنبه اندر كوش جان کر نخواهی در تر ددیموش حان تاكنی فهم آن معایش را . ماکنی ادراک رمزو فاش را وحی چه بود گفتنی از حس نهان یس محل وحی کر دد کوش حان که خدا بکثاد ثان در دل بصر جبررا اشان شاسندای بسر حون در شان رفت شد نور حلال اختيار وجبردر توبدخيال نان جو در سفره ست باشد آن حاد در تن مردم <sup>ش</sup>ود او روح شاد تامداني جسرراازاختيار کے مثال ای دل پی فرقی بیار وانکه دسی توبلر زانی ز حاش دست کان لرزان بود از ارتعاش كىك نتوان كرداين باآن قياس هردو جنبق آ فریدهٔ حق ثناس مرتعش را کی شیان دیدیش زان شانی که لرزانیدیش تاضعيفى رەبرد آنحامكر بحث عقلت این حه عقل آن حیله کر یر بحث عقلی کر در و مرحان بود آن دکر ہاشد کہ بحث حان بود بحث حان اندر مقامی دیکرست بادهٔ حان را قوامی دیکرست این عمر با بوانحکم ہمراز بود آن زمان که بحث عقلی ساز بود بوالحكم بوجهل شد دربحث آن جون عمراز عقل آمد سوی حان . گرچه خود نسبت به حان او حاهلت روی حس و روی <sup>عق</sup>ل او کاملست فی رسالت یاد ماندش نه پیام آن رسول از نود شدزین یک دو حام آن رسول اینجارسدو شاه شد واله اندر قدرت الله ثيد سل حون آمد به دریا بحرکشت دانه حون آمد به مزرع کشت کشت

نان مرده زنده کشت و ماخسر حون تعلق يأفت مان بالوالبشر دروجود زندهای پیوسة شد ای خنک آن مرد کز خودرسة ثید مرده کشت و زندگی از وی بجبت وای آن زنده که مامرده نشت حون تو در قرآن حق بکریختی باروان انبيا آمنجتي ماسان بحرياك كسريا مت قرآن حالهای انبیا مرغ حانت تنك آيد در قفس وربذيراني حوبر خواني قصص مرغ كواندر قفس زندانيت می تحویدرستن از نادانست انبياء رمسرشاسةاند روحهاني كز قفسهارسةاند كه ره رستن تورا اینست این ازبرون آوازشان آيدز دين مارين رستيم زين تنكين قفس جز که این ره نبیت چارهٔ این قفس

### طوطی و بازرگان

در قفس محبوس زیباطوطی بود بازرگان و او را طوطسی موی ہندستان شدن آغاز کر د . حونکه بازرگان سفر را ساز کر د هرغلام وهركننرك رازجود گفت سرتوجه آرم کوی زود هر مکی از وی مرادی خواست کر د حله راوعده مداد آن نیک مرد کفت طوطی را چه نواېی ارمغان كارمت ازخطهٔ مندوسان مركفت آن طوطي كه آنجا طوطيان حون ببینی کن زحال من بیان كان فلان طوطى كه مثتاق ثماست از فضای آ سان در حنب ماست برثماكر داوسلام و داد خواست وزشاچاره وره ار ثاد خواست گفت می شاید که من دراشتباق حان دہم ایجا بمیرم از فراق که ثنابر سنره گاهی بر درخت این روا باشد که من در بند سخت من درین حبس و ثنا در گلستان این چنین باشد و فای دوستان کے سبوحی درمیان مرغزار یاد آریدای مهان زین مرغ زار کوکسی کومحرم مرغان بود ؟ قصهٔ طوطی حان زین سان بود اقتداندر مفت كردون غلغله حون بنالد زار بی سکر و گله کورساندسوی جنس از وی سلام مردبازرگان پذیرفت این پیام در بیامان طوطبی چندی مدید ر حونکه مااقصای مندستان رسید آن سلام و آن امانت باز داد مرکب اسآنیدیس آ واز داد ا**وقادومردو** بلستش نفس طوطبی زان طوطیان لرزیدس

كفت رفتم در هلاك جانور شدشيان خواحه از گفت خمر این مکر خویشت ما آن طوطیک این مکر دو جسم بود وروح یک این حراکردم حرا دادم بیام موختم بيجاره رازين كفت خام وآنحه بجداز زبان حون آنشت این زبان حون سنگ و ہم آ ہن وشت سنك وآبن رامزن برہم كزاف . گه زروی نقل وکه از روی لا**ت** رانکه تاریکت وهرسو نیه زار درمیان منبه حون باشد شرار گر سخن خواہی کہ کو بی حون سگر صركن از حرص و ان حلوامخور مت حلوا آرزوی کودکان صسرباثید مشهای زبرکان مدتی خامش بود او حله کوش كودك اول حون بزايد شيرنوش ازسخن بااوسخن آموختن مدتی می مایدش نب دوختن خوشتن راکنگ کیتی می کند ورنیانند کوش و تی تی می کند تابود كريان و نالان و حزين سرکریه آمدآدم برزمین توچە دانى ذوق آب دىدگان عاشق نانی تو حون نادید گان يرز كوهر بهى اجلالى كنى كر تواين انيان زنان خالى كني بعداز آنش باملك انبازكن طفل جان از شیر ثبطان باز کن تاتو تاریک و ملول و تسره ای دان که با دیولعین تمثیرهای آن بود آورده از کسب حلال لقمهاى كان نور افزودو كال میل خدمت عزم رفتن آن جهان زایدازلقمهٔ حلال اندر د بان كر د بازرگان تحارت را تام بازآ مدسوی منرل شاد کام

هرغلامی را بیاور دارمغان هرکینرک را بنڅیداو نثان -آنچه گفتی و آنچه دیدی بازگو مركفت طوطى ارمغان بنده كو كفت نه من خود شِيانم از آن ر... دست خود خایان وانگسان کزان چیت آن کین خثم وغم رامقتضیت محمنت ای خواحه شمانی زچیت مر گفت گفتم آن تگایتهای تو باکروہی طوطهان ہمآی تو آن مکی طوطی ز دردت بوی برد زهرهاش مدريدولر زيدو بمرد من نیمان کیم این گفتن جه بود کیک حون گفتم شانی چه سود ر کنتای کان حت باکه از زمان ، محو سری دان که حست آن از کان تىرحىة بازآرندش زراه اوليارا مت قدرت از اله یں بلرزیداو قادو کشت سرد حون شنید آن مرغ کان طوطی چه کرد برحهدو زد کله رابر زمین نواحه حون ديدش فتاده بمحنين این چه بودت این چراکشی چنین كفت اى طوطى خوب خوش حنين ای در بغاہرم وہمراز من ای در بغامرغ نوش آواز من ای زبان ہم آتش وہم خرمنی چنداین آتش درین خرمن زنی . ای زبان ہم رنج بی درمان توی ای زبان ہم کنج بی پایان توی ای در بغاای در بغاای در بغ كانيخان ماهى نهان شدزير ميغ صدیراکنده بمی گفت این چنین خواحه اندر آتش و درد و حنین ر باکدامش دست کیرد درخطر دست ویایی می زنداز بیم سر گرت کوشش بهوده به از حصکی دوست دار دیار این آنسکی

. تادم آخر دمی فارغ مباش اندرین ره می تراش و می خراش طوطيك يرمد ناشاخ بلند بعداز آنش از قفس سرون فکند خواجه حسران كشت اندر كار مرغ بی خسر ناکه مدیدا سرار مرغ روى بالاكر دو كفت اى عندلب ازبیان حال خودمان ده نصیب ساختی مکری ومارا موختی او چه کرد آنجاکه تو آموختی كه روكن لطف آ واز ووداد گ گفت طوطی کویه فعلم ند داد رانکه آوازت تورا در بند کر د خوشتن مرده بی این پند کر د یعنی ای مطرب شده باعام و خاص مرده شوحون من كه تا یا بی خلاص . . عجه ماسی کودکانت سرکنند دانه ماشي مرغ كانت برچنند دانه پنهان کن په کلی دام ثو صدقضای بدسوی اورونهاد هرکه داد او حن خود را در مزاد درناه لطف حق بالدكر يخت كوهزاران لطٺ مرارواح ريخت آب وآتش مرتورا کرددساه تاناهی یابی آنکه حون بناه يعداز آن كفتش سلام الفراق یک دویندش داد طوطی برمذاق خواحه کفش فی امان الله برو مرمرااکنون نمودی راه نو نواحه ما نود گفت کنن بند منت راه او کیرم که این ره روشنت حان من کمترز طوطی کی بود حان چنین ماید که نیکونی بود تن قفس تنگست تن شدخار حان در فریب داخلان و خارحان كمترش نور كان يرآنش لقمهايت لطف و سالوس حهان خوش لقمه ایست

دود او ظاهر شود پایان کار - تشش بنهان و ذو قش آسکار این اثر حون آن نمی ماید نمی ور خوری حلوا بود ذوقش دمی حون سکر بایدیمی تاشیراو بعد حيني دمل آردنيش جو زحم کش چون کوی ثبو چوگان مباش تاتوانی بنده ثوسلطان مباش ان ہمہ کفتیم لیک اندر سیج بی عنایات خدا میچیم میچ ورق کر ملک ماشد سامتش ورق بي عنايات حق وخاصان حق باتویاد بیچ کس نبود روا ای خدا ای فضل تو حاجت روا این قدر ارشاد تو بخیده ای تارین بس عیب ما یوشیده ای مقل کردان به دریالای خویش قطرهٔ دانش که بخشدی زیش واربانش از ہوا وز حاک تن . قطرهٔ علمت اندر حان من درنیاز و فقر خود رامرده ساز معنی مردن ز طوطی بدنیاز . تادم <sup>عیسی تورازنده کند</sup> بميح خويثت خوب و فرخنده كند از بهاران کی ثود سر سنر سنگ حاک ثو تاگل برویی رنگ رنگ آزمون را بک زمانی حاک باش بالهاتوسك بودي دل خراش

يبرجنگي

بودچنگی مطربی باکر و فر به . آن تنیدسی که در عهد عمر وزنوای او قیامت خاسی مجلس ومجمع دمث آ راسی انبیارا در درون ہم نغمہ ہاست طالبان را زان حیات بی ساست نشود آن نغمه فارا کوش حس كزستمهاكوش حس باثبدنجس نشودنغمهٔ پری را آ دمی کوبود ز اسرار برمان اعجمی نغمهٔ دل برتر از هر دو دمت محريه بم نغمهٔ پری زین عالمت هردو در زیدان این بادانیند که پری و آدمی زندانیند گر بکویم شمهای زان نغمه ف حانها سربر زننداز دخمه إ كويداين آواز ز آوا لم حداست زنده کردن کار آواز خداست مطلق آن آواز خوداز شه بود مستحرجه ازحلقوم عبدالله بود مطربی کزوی جهان ثدیر طرب رسة زآ وازش خيالات عجب از نوایش مرغ دل پران شدی ورصدایش ہوش حان حیران شدی بازحانش ازعجزت كبيرثيد سون برآ مدروزگار و سرشد یشت او خم کشت بمیون پشت خم ابروان برحثم بمجون بالدم زشت ونزدکس نیرزیدی به لاش محركثت آواز لطيف حان فزاش لطفها كردى خدايا باخسى محمضت عمرو مهلتم دادی بسی باز نکر فتی زمن روزی نوال معصيت ورزيدهام بمفيادسال خنك بهرتوزنم آن توام نيت كسب امروز مهان توام

سوی کورستان شرب آه کو كخنك رابر داشت وشدالله جو كفت خواہم از حق ابریشم بہا كوبه نيكويي زيرد قلبها ځنگ مالىن كر دوبر كورى فياد يخك زدبساروكريان سرنهاد یاکه خویش از خواب نتوانست داشت آن زمان حق بر عمر خوا بی کھاشت این زغیب افتاد بی مقصود نبیت در عجب افياد كين معهود نبيت كامدش ازحق نداحانش شنيد سرنهادوخواب ردش خواب دبد آن مٰدا في كاصل هرمانك و نواست خود ندا آنت وان ماقی صداست ىر ترك و كر د و يارسى كو و عرب . فهم کر ده آن ندا بی کوش و لب فهم کر دست آن ندا را حوب و سنک خود چه چای ترک و تاجیکت و زنگ جوهرواعراض می کردند بست هردمی از وی ہمی آیدالست . بانک آمدم عمر دا کای عمر بندهٔ ماراز حاجت ماز خر سوی کورستان تورنچه کن قدم بندهای داریم خاص ومحترم ہفتصد دینار در کف نہ تام ای عمر برحه زبیت المال عام خرج کن چون خرج شدایجا بیا این قدراز بهرابریشم بها یس عمرزان میت آواز حت تامیان را بهراین خدمت ببت سوی کورستان <sub>عمر بنه</sub>ادرو در بغل ممیان دوان در حست و جو ر کرد کورستان دوانه شدیسی غيرآن سراو نديد آنجاكسي گفت این نبود دکر باره دوید مانده کشت و غیرآن سیراو ندید حون بقن کثیش که غمر سرنیت . گفت در ظلمت دل روش بسبت

برغمرعطيه فتادو سرحت آمداو ماصدادب آنحانشت عزم رفتن كردولرزيدن كرفت مرعمررا دبدمانداندر سكفت کت شارتهاز حق آوردهام یں عمر گفش مترس از من مرم . تاممرراعاثق روی توکر د چند بزدان مدحت نوی توکر د تابه کوشت کویم از اقبال راز پش من بنشین و مهجوری مساز حق سلامت می کند می *برسد*ت حونی از رنج و غان بی حدت سراین شنیدوبر نود می طبید دست می خابید و حامه می درید بن كەاز شىرم آب شدىيچارە بىير بأنك مى زد كاي خداي بى نظير حون بسی بکریت واز حدرفت در د يخك دا ز دبر زمين و خر د كر د محم كفت اى بوده حجابم ازاله ای مراتوراه زن از شاه راه رحم کن بر عمر رفته در حفا ای خدای باعطای باو فا کس نداند قیمت آن راجز او داد حق عمری که هرروزی از او که برون شداز زمین و آسان حیرتی آمد درونش آن زمان من نمی دانم تو می دانی بکو جت وجویی از ورای جت وجو غرقه کشة در حال ذوا تحلال حال و قالی از ورای حال و قال گفت پیغمبرکه دایم بهریند دو فرشة خوش منادی می کنند هر درمثان راعوض ده صد هزار کای خدا مامنقان را سردار . تومده الازيان اندر زيان ای خدا یا ممکان را در حهان حان دېي از بېرحق حانت دېند نان دېمي از سرحق نانت دېند

کربرنردبرگهای این چار برگ بی برگیش بخند کردگار
کر غانداز جود در دست تومال کی کند فضل الهت پای مال
هرکه کارد کردد انبارش تهی لیکش اندر مزرعه باشد بهی
وانکه در انبار ماند و صرفه کرد اشپش و موش حوادث پاک خورد
این جمان نفیت در اثبات جو صور تت صفرست در معنیت جو
حان ثور تلخ پیش تیغ بر جان چون دریای شیرین را بخر

#### . حليفه واعرابي

كرده حاتم راغلام جود خویش يك خليفه بود درايام پيش رایت اکرام و دادافراثته فقروحاجت ازحمان برداثية مانده از جود و سخااش در عجب ہم عجم ہم روم ہم ترک وعرب گفت واز حدیرد گفت و کوی را کیک ثب اعرابی زنی مرشوی را كين بمه فقروحفامامى كثيم حله عالم در نتوشی ما ناخوشیم کوزهمان نه آ بمان از دیده اشک نان مان نه نان نورش مان در دورشک قرص مه راقرص نان ينداثية دست سوی آسان برداشته ثوی کقش چندجویی دخل وکشت؟ خود جه مانداز عمر؟ افزون تركذ ثت مىزىد خوش عيش بى زېروزېر اندرين عالم هزاران حانور حدمی کوید خدا را عندلب كاعتاد رزق برتوست اى مجيب هرکه شیرین می زیداو تلخ مرد ر هرکه او تن رایرسد حان نسرد آنكه فرية ترمر آن رامي كثند محمو مفندان را زصحرا می کثند زر طلب کشی خود اول زریدی توجوان بودى و قانع ترمدى حفت ما بی حفت باید ہم صفت تابرآ يدكارا بالمصلحت تو چرا سوی ثناعت می روی من روم سوی قناعت دل قوی زین نسق می گفت بازن تابه روز مرد قانع از سراحلاص و سوز . من فىون تو تحواہم تنور دمیش زن بروز د مانک کای ناموس کیش از قناعت کی توحان افروختی از قناعتها تو نام آموختی

مركفت يغمسر فناعت چيت كنج . کنج را تو وانمی دانی زرنج . تومزن لاف ای غم ورنج روان این قناعت میت جز کیج روان گفت ای زن تو زنی ما بوا محزن فقر فحرآ مدمرابر سرمزن کل بوداوکز کله ساز د ناه مال و زر سررا بود بمیون کلاه حون كلامش رفت خوشترآيدش آنكه زلف حعدور عناباثيدش نواحه را مالت و مالش عب يوش نواحه در عیست غرقه بایه کوش موی درویشی ممکر ست ست کار درویشی ورای فهم توست روزنی دارند ژرف از دوالحلال زانکه دروشان ورای ملک و مال حق تعالى عادلىت و عادلان کی کننداسم کری بر بی دلان امتحان کن فقر راروزی دو تو تابه فقرا ندر غنامبنی دوتو صركن ما فقرو بكذار اين ملال زانکه در فقرست عز ذوالحلال ورنمی کویی په ترک من بکو ترك ځنګ وره زنی ای زن بکو کشت کریان کریه خود دام زنست زن حودیداوراکه تندوتوسنت از تومن اومید دیگر داشتم كفت از توىي چنين يندا شم حكم و فرمان جلكي فرمان توست جسم و حان و هرچه ،سم آن نوست • من نمی خواہم کہ باشی بی نوا تومرا در در د با بودی دوا زين نىق مى كفت بالطف وكشاد درمیانه کربهای بروی فقاد ز د شراری در دل مردوحید شداز آن باران مکی برقی مدید كفت يغمركه زن برعا قلان غالب آيد سخت وبرصاحب دلان

زانكه اشان تندوبس خيره روند بازبرزن حاهلان جيره ثوند خثم وثهوت وصف حواني بود مهرورقت وصف انسانی بود آن مثال نفس خود می دان و عقل ماجرای مردو زن افتاد نقل روزو ثب در جنگ واندر ماجرا ر وین دو ماسته درین حاکی سرا يعني آب روو نان وخوان و حاه زن ہمی خوامد حویج حاکماہ گاه جائی گاه جوید سروری نفس ہمچون زن بی چارہ کری در دماغش جزغم الله نبیت عقل خود زین فکر ا اگاه نبیت صورت قصه شواکنون تام گرچه سرقصه این دانهست و دام حكم دارى تيغ بركش از غلاف مرد گفت اکنون گذشتم از خلاف در مدونیک آمد آن ننگرم هرچه کویی من تورا فرمان برم گر تنگ آمد عرصهٔ مفت آسان در فراخی عرصهٔ آن پاک حان من نکنجم میچ در بالاو پیت گفت پغمسرکه حق فرموده است من ملتجم این بقین دان ای عزیز درزمین و آسان و عرش نیز ر دل مؤمن بلحجم ای عجب گر مراجویی در آن دلهاطلب عالمي زوروثنابي مافتت كفت زن بك آفتابي باقتت . نایب رحان حلیفهٔ کر دگار شهر بغدا دست از وی بیون بهار كفت من شه را مذيرا حون شوم بی بهانه سوی او من حون روم م گفت زن صدق آن بود کز بود خویش ياك برخنري توازمجهود خويش ملكت وسرمايه واساب تو آب بارانىت مارا درسو

این سوی آبرابردارورو مديه سازو پيش شامشاه ثو درمفازه بیچیه زین آب نبیت كوكه ماراغيراين اساب نبيت چیت آن کوزه تن محصور ما اندروآب حواس ثورما كوزهاى بابنج لوله بنج حس یاک دار این آب را از هر نجس تاثود زبن کوزه منفذ سوی بحر تابكسرد كوزهٔ من خوى بحر تا چومد پیش سلطانش بری ىك مندماشدش شەمتىرى ير شوداز كوزهٔ من صدحهان بی نهایت کردد آبش بعداز آن زن نمی دانست کانحائر کذر مت حاری دحلهای بمیحون سکر این چنین حهاوادراکات ما قطرهای باشد در آن نهر صفأ مین که این مدیه ست ما را سودمند مرد گفت آری سوراسر مند گر ناکشاید شه به مدیه روزه را درند در دوز تواین کوزه را در سفر شد می کشدش روز و شب یں سوبر داشت آن مرد عرب بر سولر زان بداز آفات دهر ہم کشدش از بیامان مایہ شهر م زن مصلا باز کرده از نباز رب سلم ور د کر ده در ناز يارب آن كوهريدان دريارسان که نکه دار آب مارا از خسان وزغم مردو کران باری او از دعایمی زن و زاری او برد نا دار ا<sup>یحلا</sup>فه بی درنک سالم از در دان واز آسیب سنک اہل حاجت کستریدہ دامہا دید درگاہی پر از انعامها اہل معنی بحرمعنی یافتہ اہل صورت در جواهر مافتہ

جودمخاج كدايان حون كدا ر مانک می آمد که ای طالب بیا جود می جوید کدایان و ضعاف بميحونتومان كآبه جويندصاف روی احسان از کداییدا شود روی خوبان زآیهٔ زیباشود وانكه ماحقند جود مطلقند یس کدایان آیت جود حقند بر در دار الحلافه حون رسید . آن عرابی از سامان بعید بس گلاب لطف برجیش زدند يس نقيان پيش اعرابي شدند كاراشان مدعطا پیش از سؤال حاجت او فهمثان شد بی مقال يس مدو كفتيذيا وجه العرب از کحایی حونی از راه و تعب گفت وجم کر مراوجبی دسید بی وجوہم حون پس پشم نہید من غریم از بیامان آمدم برامید لطٹ سلطان آ مدم تون رسدم مت دیدار آمدم تارين حابير دينار آمدم داد جان حون حن مانبارا ريد بهرنان شخضی سوی نانیا دوید آن سوی آبرا در پیش داشت تخم خدمت را در آن حضرت بحاثت كىك نەرقىيد آن رائىچوھان خنده می آمدنقیبان را از آن آن سوی آب دانشهای ماست وان خليفه دجلهٔ علم خداست باری اعرابی بدان معذور بود كوز دجله غافل وبس دوربود آن سورابرز زر کر دومزید حون خليفه ديدوا حوالش شنيد . داد بخشهاو حلعتهای خاص آن عرب را کر داز فاقه خلاص کین سویرزر به دست او دسد م حونکه واکر د د سوی د حله ش برید

ازره دحله ش بود نزدیکتر ازره خثك آمدست وازسفر حون په کشي در نشت و د جله دید سحده می کر داز حاو می خمید ر وان عجب تر کوسد آن آبرا کای عجب لطف این شه و ډاب را كوبودازعلم وخوبي بابرسر کل عالم را سودان ای پسر آن سورااو فناکر دی فنا وربديدى ثأخى از دجلهٔ خدا بی خودانه بر سوسکی زدند آنكه ديدندش ممشه بي خودند . تامدان درگاه و آن دولت رسیر آن عرب را بی نوایی می کثید صورتش بكذار و در معنی نكر بت پرستی حون بانی در صور خواه ہندو خواہ ترک و یاعرب مرد حجی ہمرہ حاجی طلب منكراندرنقش واندررنك او بنكراندرعزم ودرآ تنك او حاش بهداین حکایت نیست بین تقدحال ماوتوست این خوش ببین این دو ظلانی و منکر عقل شمع عقل را ثو دان و زن این نفس و طمع

### . تحوی و کشیبان

آن کی نحوی به کتی دنشت روبه کشیان نهاد آن خود پرست گفت بیج از نحو خواندی گفت لا گفت نیم عمر توشد در فنا دل نگسته کشیان زیاب کیفت کشیان برا به کردابی کلند گفت کشیان بران نحوی بلند گفت کشیان بران نحوی بلند بیج دانی آشا کردن بکو گفت نی ای خوش جواب خوب رو گفت کی ای خوش جواب خوب رو گفت کی عمرت این کردابهاست محومی باید نه نحوایخا بران گرتوموی بی خطر در آب ران آب دریا مرده در ابر سرنه در برا سرنه دریا تو در ور بود زنده زدیا کی رمد بحوان براز آن در دو قشیم تاشاران نحومو آمو قشیم مرد نحوی را از آن در دو قشیم تاشاران مومو آمو قشیم تاشاران مومو آمو قشیم تاشاران مومو آمو قشیم تاشار تا موموری را از آن در دو قشیم تاشاران موموری را از آن در دو قشیم تاشارانی موموری را از آن در دو قشیم تاشاران می موموری را از آن در دو قشیم تاشاران کرداند کردان

## کبودی زدن قزوینی

در طریق وعادت قزوینیان این حکایت شواز صاحب بیان برتن و دست و کتفها نی کزند از سر سوزن کبود بهازنند که کبودم زن بکن شیرینی سوى دلايى شد قزوينبي كفت برزن صورت شير ژيان کفت جه صورت زنم ای مهلوان حهد کن رنگ کبودی سیرزن طالعم شيرنت نقش شيرزن گُفت برشانهٔ کهم زن آن رقم كفت برجه موضعت صورت زنم درد آن در شانه که مسکن کر فت حونكه او سوزن فروبردن كرفت مرمراکشی چه صورت می زنی هپلوان در ناله آمد کای سی ر گفت از چه عضو کر دی ابتدا کفت آخر شرفرمودی مرا گفت از دمگاه آغازیده ام کفت دم بگذار ای دو دیده ام دمکه او دمکهم محکم کرفت از دم و دمگاه شیرم دم کرفت حانب دیگر کر فت آن تنحص زخم بی محاما و مواسایی و رحم گفت این کوشت ای مرد نکو بانک کر داوکین حه اندامت ازو گفت ماکوشش نباشدای حکیم کوش را بکذار و کوته کن گلیم حانب دیکر خلش آغاز کر د باز قزوینی فغان راساز کر د كفت اينت اننكم شيراي عزير كين بوم جانب چه اندامت ننړ کشت افزون درد کم زن زخمها كفت مااشكم نباثد شيررا خیره شد دلاک ویس حیران ماند تا به دیرا نکشت در دندان ماند

گفت درعالم کسی را این فیاد برزمین زد موزن از خثم اوساد شیربی دم و سروانگم که دید این چنین شیری خدا خود نافرید تارہی از نیش نفس کبرخویش ای برادر صبر کن بر در دنیش کان کروہی کہ رسدنداز وجود چرخ و مهروما شان آرد سجود هرکه مرداندرتن اونفس کسر مرورا فرمان برد خور شيدوابر آفاب اورا نبارد سوختن یون دلش آموخت شمع افروختن پش جزوی کو سوی کل می رود خار حله لطف حون گل می شود خویشن را خوار و حاکی داشتن چیت تغظیم خدا افراشت ؟ خویشن را پیش واحد سوختن چیت توحد خدا آموختن ؟ گرېمي خواېي که بفروزي حوروز متى بمحون ثب خود را بسوز تميومس دركيمااندركداز متیت در مت آن متی نواز در من وماسخت کر دستی دو دست ، مت این حله خرابی از دو مت

# ىڭار شىرو كرك و روماه

رفية بودنداز طلب در كوسار شیرو کرک و روہبی سر شار تاپه پشت بمدکر بر صد با سخت بربندند بندو قد با هرسه بابهم اندر آن صحرای ژرف صدہ کیرند سیار و سکر ف ابن چنین شه راز کشکر زحمتت کیک ہمرہ شدحاعت رحمتت نی از آن که جو حوزر کوهر شدست درترازوجورفيق زرشدست ر حونکه رفتند این حاعت سوی کوه په در رکاب شیربا فروشکوه گاو کوہی ویزو خرکوش زفت يافتند و كار اشان پيش رفت كم نيايد روز و ثب او راكباب هرکه بانند دریی شیر حراب كثة ومجروح واندر ننون كثان حون زکه درپیشه آوردندشان كه رود قست به عدل خسروان گرک و رویه راطمع بود اندر آن عکس طمع هر دوشان بر شیرز د شيردانت آن طمعهارا سند هركه باثند ثسيراسرار وامير اوبداندهرجه اند شخمير وا نگفت و داشت آن دم پاسثان شير جون دانست آن و سواستان كك ماخود كفت بنايم سزا مرثمارا ای خسیان کدا شيريان فكر مى زدخنده فاش برتبيمهای شيرايمن ماش . گر د مارامت و مغرور و خلق مال دنیا شد تبیمهای حق کان تبیم دام خود رابرکند . فقرورنجوری بهتت ای سند گفت شیرای گرک این را بخش کن معدلت را نوکن ای کرک کهن

تاريد آيد كه توجه كوهري نایب من ماش در قسمت کری گفت ای شه گاو وحثی بخش توست آن نزرك و تونزرك و زفت وحت روبها خرکوش ستان بی غلط بزمراكه بزمانه ست ووسط حونكه من باشم توكويي ماوتو شیر گفت ای گرگ حون گفتی بکو گرک خود حه *سک* بود کو خویش دید پیش حون من شیربی مثل و ندید کفت پیش آ ای خری کو خود خرید پیش آ مدیبچه رد او را درمد درساست پوستش از سرکشید حون نديدش مغزو تدميرر ثيد این چنین حان را بباید زار مرد كفت حون ديدمت زخود نسرد ففنل آمدمر تورا کردن زدن حون نبودي فاني اندر پيش من گفت این را بخش کن از بهرخور د بعداز آن روشیرباروماه کرد سحده کر دو گفت کین گاوسمین چاشت خوردت باشدای شاه کزین وین بزاز بهرمیان روز را يحتبي ماثىدشه سروزرا شب چرهٔ این شاه بالطف و کرم و آن دکر خرکوش ہر شام ہم محكفت اي رويه توعدل افروختي ان چنین قسمت زکی آموختی گفت ای شاه حهان از حال گرک ر از کھا آموختی این ای بزرک گفت حون در عثق ماکشی کرو هرسه رابر کسروستان وبرو روبهاحون جمکی مارا ثبدی حونت آ زاریم حون توماشدی یای بر کر دون ہفتم نہ بر آ ماتورا وحله انتكاران تورا حون کر فتی عسرت از کرک دنی یس تورویه منتی شیرمنی

عاقل آن ماشد که کسرد عسرت از مرک پاران در بلای محترز که مراشیراز بی آن گرک خواند روبه آن دم برزبان صد سکر راند بخش کن این را که بردی حان ازو کر مرااول بفرمودی که تو پس سایس او را که ما را در حمان كردبيدا ازيس بثينيان ياكە مااز حال آن كرگان پیش مچوروبه پاس خود داریم مش عاقل از سربهداین متی و باد حون شنید انجام فرعونان و عاد کفت نوح ای سرکشان من من نیم من زحان مردم به حانان می زیم حق مراشد سمع وادراك وبصر حون بمردم از حواس بوالبشر پیش این دم هرکه دم زد کافراوست حونکه من من منتم این دم زموست سوى اين رويه نشايد شد دلس<sub>ر</sub> *، ست اندر نقش این روباه شیر* گر نبودی نوح شیر سرمدی یس جانی را چرابر ہم زدی بیادب حون کرک بکشاید د<del>ا</del>ن هرکه او دربیش این شیرنهان زخم یار بمحوکرک از دست شیر ىيش شىرابلە بود كوشد دلسر ہمچوآن رویہ کم اسکم کنید پیش اوروباه بازی کم کنید ملک ملک اوست ملک او را دسد حله ماومن به پیش او نهید حون فقيرآ پيداندرراه راست شيروصد شيرخود آن ثماست هرىڅاروهركراماني كه مت ازبرای بندگان آن شهت ر آنکه دولت آ فریدو دو سرا ملك و دولتها حه كار آيدورا نقثهای غبراآ میذ ثید آنكه او بی نقش ساده سینه شد

پادشالهان را چنان عادت بود

دست چپیان پهلوانان ایستند

دست چپیان پهلوانان ایستند

مشرف و ابل قلم بر دست راست

صوفیان را پیش روموضع دہند

کآیۂ جاندو رَ آیئد دل نقش بمر

سینه صیقالها زده در ذکر و فکر

مرکد او از صلب فطرت خوب زاد

عاشق آیینه باشد روی خوب

عاشق آیینه باشد روی خوب

عاشق آیینه باشد روی خوب

صیقل جان آمدو تقوی القلوب

### خانهٔ بار

گفت بارش کیتی ای معتمد آن مکی آمد درباری نرد گفت من کفش برو سگام نبیت برچنین نوانی مقام خام نیت خام راجز آنش ہجرو فراق كى يزدكى وار فذاز نفاق در فراق دوست سوزیداز شرر . رفت آن مسکین وسالی در سفر باز کر دخانهٔ بمیاز کشت یخهٔ کشت آن موخهٔ پس ماز کشت حلقهٔ زدېر در په صد ترس و ادب تا بنجيد بي ادب لفظى زلب کفت بر در ہم توی ای دلسان مانک زدیارش که بر در کست آن نیت گنایی دو من را در سرا گ گفت اکنون حون منی ای من در آ كر دوياكر چاريابك رابرد تهميحو مقراض دو مايكتابرد هرنبی وهرولی رامسککییت كك ماحق مى برد حله يكييت ای خدا جان را تو بنا آن مقام كاندروبي حرف مى رويد كلام تك ترآمدكه زندانيت تك باز،متی جهان حس ورنگ علت تنگيت تركب وعدد حانب ترکیب حهامی کثد زان سوی حس عالم توحید دان کریکی خواہی مان حانب بران

### مهان پوسف

يوسف صديق را شدميمان آمدارآ فاق بار مهربان بعد قصه گفتش گفت ای فلان مین چه آ وردی تومارا ارمغان ارمغان کو از برای روز نشر حق تعالی خلق را کوید به حشر مین حه آوردید دست آویزرا ارمغانی روز رسآخیررا ارمغان بهرملا قانش سر اندىي صرفه بكن از خواب و خور اندى جنبش بكن بميحون جنين تا بنخندت حواس نور مین مرکفت پوسف بین بیاور ارمغان اوزشرم این تقاضا زد فغان ارمغانی در نظر نامدمرا كفت من چندارمغان حتم تورا . قطره ای را سوی عان حون برم حبدای را جانب کان حون برم زیره رامن سوی کرمان آورم کر به پیش تو دل و جان آورم نست تخمی کاندرین انبار نبیت غيرحن توكه آن رايار نبيت لایق آن دیدم که من آیینه ای پیش تو آرم حونورسیهٔ ای تابينى روى نوب نود در آن ای تو حون خور شید شمع آسان تا چومبنی روی خودیادم کنی آیه آوردمتای روشی نىتى ىركر توابلەنىتى آیهٔ متی جه باشد میتی آية نوبي حله ميشه است نىتى ونقص هرحابى كه خاست کاندر آنحایای اشکیة بود . خواجهٔ اسکته نید آنجارود کی ثود حون نیت رنجور نرار آن حال صنعت طب آسکار

وآن حقارت آيهٔ عزو حلال نقصهاآيية وصف كال زانكه ضدراضد كندبيدا يتين زانكه باسركه بديدست انكبين هركه نقص خویش را دیدو ثناخت اندراسخال خود دواسه ماخت کو کانی می برد خود را کال زان نمی پر د به سوی ذوانحلال تازتوان معجبي سرون ثود از دل واز دیدهات بس خون رود وین مرض در نفس هرمخلوق ست علت ابلیس اناخیری پرست روبه جراحی ساراین ریش را کی تراشد تیغ دسهٔ خویش را برسرهرریش جمع آمد مکس تانبيذ قبح ريش خويش كس آن مکس اندیشه اوان مال تو ریش تو آن ظلمت احوال تو آن زمان ساکن ثود در دو نفیر ورنهدمرېم برآن ريش توپير پرتومهم برآنجا ناقست . باکه ینداری که صحت یافتت مین زمرہم سرمکش ای پشت ریش م و آن زیرتو دان مدان از اصل خویش

### کاتب وحی

کویه نسخ وحی جدی می نمود پیش از عثان مکی نساخ بود اوہان را وامبتی برورق یون نبی از وحی فرمودی سق او درون خویش حکمت یافتی برتو آن وحی بروی یافتی عین آن حکمت بفرمودی رسول زبن قدر کمراه شد آن بوالفضول كانحه مى كويدر مول متنير مرمراہت آن حقیقت درضمیر قهر حق آور دبر حانش نزول پرتواندىشاش زدېررسول ہم زنساخی برآ مدہم زدین شدعدو مصطفی و دین په کین مصطفى فرمود كائ كسرعنود حون سه کشی اگر نور از تو بود توپه کردن می نبارست این عجب اندرون می سوختش ہم زین سبب ای برادر بر تو حکمت حاربه ست آن زارالت وبرتوعار رست گرچه درخود خانه نوری بافتت آن زہمیائہ منور یافتست شکرکن غره مثوبینی مکن گوش دارو پیچ خود مبنی مکن تومدان روش مکر ننور ثبدرا مر ثودیر نور روزن ماسرا روح بنهان کرده فرویرو مال تن ہمی ناز دیہ خوبی و حال يرتوروحت نطق وچثم وكوش يرتوآش بود درآب جوش يرتوامدال برحان نست أنحنا نكه يرتوحان برمست

## عيادت رفتن كر

آن کری را گفت افزون مایه ای كەتورارنجور شدىمسايەاي گفت ماخود کر که ماکوش کران من چه دریابم ز کفت آن جوان كك بايدرفت آنجانيت بد . خاصه رنجور وضعیف آ واز شد حون ببنم كان لبش جنبان شود من قیاسی کسیرم آن را ہم زخود او بخوامد گفت نیکم یا خوشم حون بکویم حونی ای مخت کشم من بکویم سکر چه خوردی ایا اوبكويد شربتى ياماش با من بکویم صحه نوشت کمیت آن از طبيبان پيش تو کويد فلان من بكويم بس مبارك ياست او حونکه او آمد شود کارت نکو یای اورا آزمود ستیم ما هر کحاثید می شود حاجت روا این جوامات قیاسی راست کر د ىپىش آن رىجور شد آن نى*ك م*رد گفت حونی گفت مردم گفت سکر شدارین رنجوریر آزارو نکر کین چه سکرست او مکر ماما پرست کر قباسی کر دو آن کژ آ مدست محكفت نوشت بادافزون كشت قهر بعداز آن گفتش جه خوردی گفت زهر بعدازآن گفت از طبیبان کبیت او که بمی آید به چاره پش تو گفت عزرائيل مي آيد برو کفت پایش بس مبارک شاد شو كربرون آمد بكفت او شادمان منگر کش کر دم مراعات این زمان ما ندانسیم کو کان جفاست . گفت رنجوراین عدو حان ماست اونشية نوش كه خدمت كردهام حق ہمیایہ یہ جا آور دہ ام

در دل رنجور و خود را موخست بهرخوداوآتشى افروخست ازبراي چارهٔ اين خوفها آمداندر هرنازي امدنا کین نازم رامیامنرای خدا بانماز ضالين و اہل ريا از قیاسی که بکرد آن کر کزین صحت دوساله باطل شدرين اندر آن وحی که مت از حد فزون . خاصه ای خواجه قباس حس دون دان که کوش غب کسر توکرست کوش حس توبه حرف ار در خورست اول آن کس کین قیاسکهانمود يش انوار خدا ابليس بود من زنارواو زحاك اكدرست م گفت ناراز حاک بی شک بهترست اصطلاحاتيت مرامدال را كه نباثد زان خبرا قوال را صدقياس وصديموس افروختي منطق الطبيري به صوت آ موختی . بمحوآن رنجور دلهااز توخست كربه ينداراصابت كثة مت نبيت بالغ جز رسده از ہوا . خلق اطفالند جز مست خدا حنك خلقان بميوحنك كودكان حله بی معنی و بی مغزومهان ہمیونی دان مرکب کودک ھلا وہم وفکر وحس وادراک شا علمهای امل دل حالثان علمهای امل تن احالثان علم حون برتن زند باری شود علم حون بردل زندیاری شود آن نباید بمچورنک ماشطه علم كان نبود زيمو بي واسطه لیک چون این بار را نیکوکشی بارىر كسرندو بخندت نوشي تاشوی راکب، توبرر ہوار علم مین مکش بهر موا آن بار علم

الكربر به وارعلم آيى سوار بعداز آن افتد تورا از دوش بار بيخ نامى بى حقيقت ديده اى يازگان ولام گل گل چيده اى اسم خواندى رومسمى را بجو مديبالادان نه اندر آب جو به به چو آبن ز آبنى بى رنگ شو درياضت آيه بى زنگ شو خويش راصافى كن از اوصاف خود تابينى ذات پاك صاف خود بينى اندر دل علوم انبيا بى گاب و بى معيد و او رتا مخيد گفت پنيمبر كه بست از امتم كوبود بهم كوهر و بهم بهتم

### صور نکری رومیان و چنیان

رومان گفتذ مارا کروفر چنبان گفتند مانقاش تر کز شاه کست در دعوی کزین گُفت سلطان امتحان خواہم درین خاص سارىدو ىك آن ثما چنیان گفتند یک خانه به ما شەخزىيە باز كرد يا آن ستند چنیان صدر نک از شه خواستند د خور آید کار را جز دفع زنگ رومان گفتندنه نقش و نه رنگ در فروبستندو صیقل می زدند ہمچوکر دون سادہ وصافی شدند رنگ حون ابرست و بی رنگی مهیت از دوصدر کی یه بی رککی رمیت هرچه اندرابر ضویبنی و تاب آن زاختردان وماه وآفتاب از یی شادی دهلهامی زدند چنبیان حون از عمل فارغ شدند شه در آمد دید آنجانقشها می ربود آن عقل راو فهم را يرده را مالاكشدنداز مان بعداز آن آ مدیه سوی رومیان عکس آن تصویرو آن کر دار د ز دبرین صافی شده دیوار د ديده رااز ديده خانه مي ربود هرجه آنجا دیداینجایه نمود یی ز نگراروکتاب و بی ہنر رومیان آن صوفیانندای مدر كيك صيقل كرده اندآن سيه كا ياك از آ زوحرص و بخل وكييه فا صورت بی منتهارا قابلست آن صفای آیہ وصف دلست نه مرش وکرسی و نی در ساک کرچه آن صورت نگنجد در فلک ر زانکه محدودست و معدودست آن آية دل را نباثد حد مدان

امل صیق رسة انداز بوی و رنگ

نقش و قشر علم را بگذاشتند رایت عین الیقین افراشتند

رفت ککر و روشایی یافتند نحرو بحرآشایی یافتند

مرک کمین جلد از و دروشتند می کننداین قوم بروی ریش خند

کس نیا دبر دل ایشان ظفر برصد ف آید ضرر نه برگهر

گرچه نحو و فقد را بگذاشتند لیک محوفقر را بر داشتند

تانقوش بشت جنت یافتنت لوح دلشان را پذیرا یافتنت

# مهم كردن لقان

درمیان بندگانش خوارتن بودلقان بيش خواجه خويشن ياكه ميوه آيدش بهر فراغ مى فرساداو غلامان را يه باغ خوش بخوردنداز نهیب طمع را آن غلامان میوه پای جمع را خواجه برلقان ترش کشت و کران . خواحه را گفتند لقان خورد آن مُ كُفت لقان سدا بيش خدا بندهٔ خاین نباشد مرتضی امتحان کن حله مان را ای کریم سیرمان در ده تواز آب حمیم . توسواره ما پیاده می دوان بعداز آن مارا به صحرا بی کلان آ نکهان بنگر تو مدکر دار را صنعهاى كاثف الاسرار را كشت ساقى خواجه از آب حميم مرغلامان راو خور دند آن زبیم می دویدندی میان کشها بعداز آن می راند ثان در دشها قی درافتادندایشان ازعنا آب می آورد زیشان میوه کا مى برآمداز درونش آب صاف حون كەلقان را درآمەقى زناف یں حہ باثید حکمت رب الوجود حكمت لقان حو دانداين نمود

#### ت. آنش افتادن در شهر

بميو حوب ختاك مى نثور داو حجر ت . آنسی افیاد در عهد عمر نیم شهراز ثعله ا آش گرفت آب می ترسداز آن و می سگفت بر سرآنش کسان ہوشمند منگهای آب و سرکه می زدند می رسداو رامدد از بی حدی -آتش از استنره افزون می شدی . حلق آمد حانب عمر ثبتاب کآنش مامی نمیرد پیچ از آب ثعلهاى ازآش ظلم ثماست كفت آن آش زآيات خداست بخل بكذار بداكر آل منيد آب بكذاريدو نان قست كنيد . حلق کفیندش که در بکثودهایم ماسخى واہل فتوت بودہ ايم گفت نان دررسم وعادت دادهاید دست از سرخدا نکشاده اید نه ازبرای ترس و تقوی و نیاز بهر فخرو بهربوش و بهر ناز اہل دین را باز دان از اہل کس تمنشين حق بجومااونشن كاغه نداردكه اوخود كاركرد هرکسی برقوم خودا نیار کر د

## شمشيرا نداختن اميرالمومنين

از على آموز احلاص عل شبرحق را دان مطهراز دغل زود شمنسری بر آوردو ثنافت درغزابر بهلوانی دست یافت ... افتحارهرنبی وهرولی او خدو انداخت در روی علی . آن خدو ز د ررخی که روی ماه سحده آردپیش او در سحده گاه كرداواندرغزااش كاهلي درزمان انداخت شمشسرآن على کشت حیران آن مبارز زین عل وزنمودن عفوو رحمت بيمحل ازجه افكندي مرابكذاشي كفت برمن تنغ تنرافراشي تاثدىتى سىت دراىڭار من آن جه دیدی بهتراز پیکار من آن جه دیدی که چنین خشمت نشت تاجنان برقی نمود و باز حست در مروت خود که داند کستی ب درشحاعت شبررمانيتي شمهای واکوار آنچه دیدهای ای علی که حمله عقل و دیدهای . نیغ حلمت حان ماراحیاک کر د آب علمت حاك مارا ماك كرد از توبر من نافت حون داری نهان مى فثانى نور حون مە بى زبان كىك اكر در كفت آيد قرص ماه شب روان را زو دتر آر د به راه كفت من تيغ از يي حق مي زنم بندهٔ حقم نه مامور تنم فعل من بردین من باشد کوا شيرحقم نتيتم ثسيريموا رخت خودرامن زره برداثتم غيرحق رامن عدم انخاشم که نیم کویم ز حلم وصبرو داد کوه را کی در رباید تندباد

تغ را دیدم نهان کر دن سنرا حون در آمد علتی اندر غزا تف زدی و تحفهٔ دادم مر تورا اندرآ من در کشادم مرتورا مرحفاكر راچنينها مى دېم . پیش پای حپ چه سان سرمی تهم پ وفاکر راچه بخثم تو ران . کنجها و ملکهای حاودان که به منگام نسردای مهلوان كفت اميرالمؤمنين بأآن جوان حون خدوانداختی در روی من نفس جنبيدو تبه شد خوى من نیم بهرحق شدو نیمی ہوا شركت اندر كارحق نبودروا دردل او ماکه زناری برید كبراين بشيدونوري شديديد من تورانوعی دکریندا ثتم كفت من تخم حفأ مي كاشم عرضه کن بر من شهادت را که من مرتورا ديدم سرافراز زمن اوبه تیغ حکم چندین حلق را واخريدازتيغ وجندين خلق را بل زصد کشکر ظفرا نکنیرتر تغ حلم از تغ آئن تنرر صبركن والثد اعلم بالصواب صبرآرد آرزورانه ثتاب